

# RK 802L/RK 803L Multipurpose digital controller for electric ovens

## ENGLISH

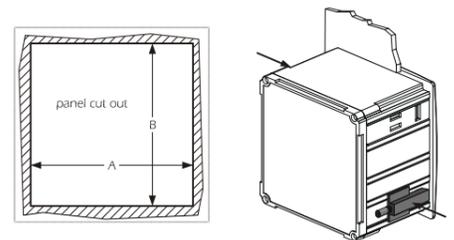
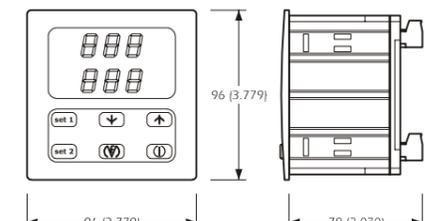
### 1 GETTING STARTED

#### 1.1 Important

Read these instructions carefully before installing and using the instrument and follow all additional information for installation and electrical connection. Keep these instructions close to the instrument for future consultations.

#### 1.2 Installing the instrument

Panel mounting, with screw brackets; dimensions in mm (in).

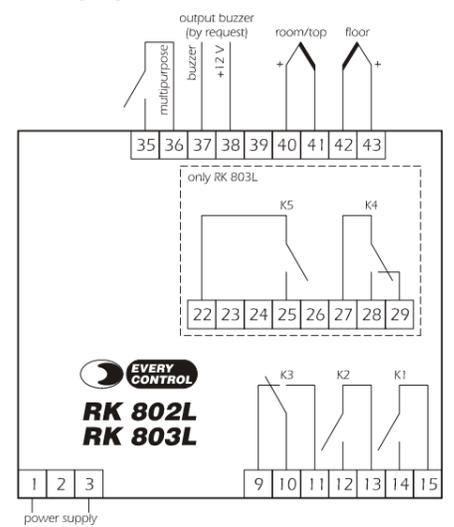


DIMENS.	MINIMUM	TYPICAL	MAXIMUM
A	92.0 (3.622)	92.0 (3.622)	92.8 (3.653)
B	92.0 (3.622)	92.0 (3.622)	92.8 (3.653)

Additional information for installation:

- the maximum panel thickness must be 4 mm (0.157 in)
- position the brackets as indicated; moderate the clamping torque, in order not to damage box and brackets
- working conditions (ambient temperature, humidity, etc.) must be between the limits indicated in the technical data
- do not install the instrument close to heating sources (resistances, hot air ducts, etc.), locations subject to direct sunlight, rain, humidity, dust, mechanical vibrations or bumps, devices provided with big magnets (big speakers, etc.)
- according to the safety norms, the protection against electrical parts must be ensured by a correct installation of the instrument; the parts that ensure the protection must be installed so that you can not remove them if not by using a tool.

#### 1.3 Wiring diagram



Additional information for electrical connection:

- do not operate on the terminal blocks with electrical or pneumatic screwdrivers
- if the instrument has been moved from a cold to a warm location, the humidity will condense on the inside; wait about an hour before supplying the instrument
- test the working power supply voltage, working electrical frequency and working electrical power of the instrument; they must correspond with the local power supply
- disconnect the local power supply before servicing the instrument
- provide the probes with a protection able to protect them against contacts with metal parts or use insulated probes
- do not use the instrument as safety device
- for repairs always use the sales network
- for any further information concerning the instrument please consult Evco.

## 2 CONFIGURING THE INSTRUMENT

### 2.1 Preliminary information

You can configure the instrument to work with one probe (hereinafter called "instrument with one probe", room probe) or with two probes (hereinafter called "instrument with two probes", top probe and floor probe); you can also choose the users for relays K1, K2 and K3 (among some available combinations), according to the instrument code.

#### 2.2 Users for instruments with one probe

INST. CODE	RELAY K1	RELAY K2	RELAY K3
1	top	floor	chamber light
2	top	floor	steam injection
3	regulation	chamber light	alarm
4	regulation	steam injection	alarm

Further relays (only RK 803L):

INST. CODE	RELAY K4	RELAY K5	-
1	alarm	acoustic signalings	-
2	alarm	acoustic signalings	-
3	not used	acoustic signalings	-
4	not used	acoustic signalings	-

Further features:

- independent management of the powers supplied to the top and to the floor, function Quick heating.

#### 2.3 Users for instruments with two probes

INST. CODE	RELAY K1	RELAY K2	RELAY K3
1	top	floor	chamber light
2	top	floor	steam injection

Further relays (only RK 803L):

INST. CODE	RELAY K4	RELAY K5	-
1	alarm	acoustic signalings	-
2	alarm	acoustic signalings	-

Further features:

- independent management of top and floor temperatures.

#### 2.4 Selecting the configuration

To gain access the procedure:

- switch off the power supply of the instrument
- restore the power supply

- press **(1)** 3 times in 4 s since the power supply has been restored: the instrument will show "SEL" flashing in the display at the top and an indication on the probe number in the display at the bottom.

INDICAT.	MEANING
<b>1Pb</b>	Instrument with one probe (room probe)
<b>2Pb</b>	Instrument with two probes (top probe and floor probe)

Otherwise:

- press **(1)** 1 s to turn the instrument off
- press **(↑)** and **(↓)** 4 s: the instrument will show the instrument code in the display at the top and an indication on the probe number in the display at the bottom

- press **(↑)** or **(↓)** to select "PA" in the display at the top
- press **(set 1)** the instrument will show "PA" flashing in the display at the top and its value in the display at the bottom

- press **(↑)** or **(↓)** in 15 s to set "743" in the display at the bottom
- press **(set 1)** or do not operate 15 s

- press **(↑)** and **(↓)** 4 s: the instrument will show "SEL" flashing in the display at the top.

To modify the probe number:

- press **(1)** 1 s: the instrument will show "SEL" flashing in the display at the top alternated with "1" and will load the instrument code 1.

To modify the instrument code:

- press **(set 1)**
- press **(↑)** or **(↓)** in 15 s
- press **(set 1)** or do not operate 15 s.

To quit the procedure:

- press **(1)** 1 s or switch off the power supply of the instrument.

If you modify the probe number or the instrument code, the instrument will not lose the value of configuration parameters.

#### 2.5 Restoring default configuration parameters

- gain access the procedure to select the configuration

- press **(↑)** the instrument will show "dEF" flashing in the display at the top

- press **(set 1)**

- press **(↑)** or **(↓)** in 15 s to set "149" in the display at the bottom

- press **(set 1)** or do not operate 15 s: the instrument will show "SEL" flashing in the display at the top and the buzzer will utter a short beep.

To quit the procedure:

- press **(1)** 1 s or switch off the power supply of the instrument.

## 3 USER INTERFACE

### 3.1 Turning the instrument on/off

- press **(1)** 1 s.

Turning off means turning the instrument off via software (the instrument is connected with the power supply).

#### 3.2 User interface for instruments with one probe

If the instrument is turned on:

- the display at the top will show the room temperature
- the display at the bottom will show the working setpoint.

If the instrument is turned off, the displays will be switched off.

#### 3.3 User interface for instruments with two probes

If the instrument is turned on:

- the display at the top will show the top temperature or the top setpoint, according to parameter c9A

- the display at the bottom will show the floor temperature or the floor setpoint, according to parameter c9b.

If the instrument is turned off, the displays will be switched off.

### 3.4 Selecting the quantity to show in the display at the top (only instruments with two probes)

- make sure the instrument is turned on

press **(set 1)**

The instrument will show in succession:

- top temperature (LED **set 1** will be switched off)
- top setpoint (LED **set 1** will be lit).

If you turn the instrument off, it will restore parameter c9A.

### 3.5 Selecting the quantity to show in the display at the bottom (only instruments with two probes)

- make sure the instrument is turned on

press **(set 2)**

The instrument will show in succession:

- floor temperature (LED **set 2** will be switched off)
- floor setpoint (LED **set 2** will be lit).

If you turn the instrument off, it will restore parameter c9b.

### 3.6 Silencing the alarms

- press a button.

This will also turn off the output for acoustic signalings (if present).

### 3.7 Turning the chamber light on/off (if present)

- make sure the instrument is turned on

press **(1)**

### 3.8 Activating/interrupting function Quick heating (only instruments with one probe)

- make sure the instrument is turned on

- press **(↓)** 1 s (look at parameter c3, too).

During this function the instrument supplies the maximum power both to the top and to the floor.

## 4 SETPOINT

### 4.1 Setting the working setpoint (only instruments with one probe)

- make sure the instrument is turned on

- press **(set 1)** 1 s: the instrument will show the working setpoint in the display at the top and "SP" in the display at the bottom

- press **(↑)** or **(↓)** in 15 s (you can set the working setpoint between the limits you have set with parameters r1A and r2A)

- do not operate 15 s.

### 4.2 Setting the top setpoint (only instruments with two probes)

- make sure the instrument is turned on

- press **(set 1)** 1 s: the instrument will show the top setpoint in the display at the top

- press **(↑)** or **(↓)** in 15 s (you can set the top setpoint between the limits you have set with parameters r1A and r2A)

- do not operate 15 s.

### 4.3 Setting the floor setpoint (only instruments with two probes)

- make sure the instrument is turned on

- press **(set 2)** 1 s: the instrument will show the floor setpoint in the display at the bottom

- press **(↑)** or **(↓)** in 15 s (you can set the floor setpoint between the limits you have set with parameters r1b and r2b)

- do not operate 15 s.

## 5 PERCENTAGE OF POWER SUPPLIED TO THE TOP AND TO THE FLOOR (ONLY INSTRUMENTS WITH ONE PROBE)

### 5.1 Preliminary information

During the cycle time you have set with parameter c1, the instrument will turn on the top output and the floor output "(c1/100) x the percentage you have set" avoiding, as far as possible, the overlapping of the times the outputs will be turned on.

#### 5.2 Setting the percentage of power supplied to the top

- press **(set 1)** during the modification of the working setpoint: the instrument will show the percentage of power supplied to the top in the display at the top and "Po1" in the display at the bottom

- press **(↑)** or **(↓)** in 15 s (look at parameter c0, too)

- do not operate 15 s.

#### 5.3 Setting the percentage of power supplied to the floor

- press **(set 1)** during the modification of the percentage of power supplied to the top: the instrument will show the percentage of power supplied to the floor in the display at the top and "Po2" in the display at the bottom

- press **(↑)** or **(↓)** in 15 s (look at parameter c0, too)

- press **(set 1)** or do not operate 15 s.

## 6 STEAM INJECTION (IF PRESENT)

### 6.1 Preliminary information

If parameter t0 has value 0, pressing **(1)** the instrument will turn the injector on the time you will have set with parameter t2 at least or as long as you will release the button; parameter t1 will set the minimum time between two injections in succession.

If parameter t0 has value 1, the instrument will automatically turn the injector on the time you will have set with parameter t2 and will automatically keep it off the time you will have set with parameter t1; injection must be enabled pressing **(1)**.

#### 6.2 Setting parameter t2 quickly

- make sure the instrument is turned on

- press **(set 1)** and **(set 2)** the instrument will show parameter t2 in the display at the top and "toN" in the display at the bottom

- press **(↑)** or **(↓)** in 15 s (you can set parameter t2 between 1 and 250 ds)

- do not operate 15 s.

#### 6.3 Setting parameter t1 quickly

- press **(set 1)** and **(set 2)** during the modification of parameter t2: the instrument will show parameter t1 in the display at the top and "toF" in the display at the bottom

- press **(↑)** or **(↓)** in 15 s (you can set parameter t1 between 0 and 250 s)

- press **(set 1)** and **(set 2)** or do not operate 15 s.

## 7 CONFIGURATION PARAMETERS

### 7.1 Setting configuration parameters

To gain access the procedure:

- make sure the instrument is turned off

- press **(↑)** and **(↓)** 4 s: the instrument will show the instrument code in the display at the top and an indication on the probe number in the display at the bottom

- press **(↑)** or **(↓)** to select "PA" in the display at the top

- press **(set 1)** the instrument will show "PA" flashing in the display at the top and its value in the display at the bottom

- press **(↑)** or **(↓)** in 15 s to set "19" in the display at the bottom

- press **(set 1)** or do not operate 15 s

- press **(↑)** and **(↓)** 4 s: the instrument will show "Po" in the display at the top.

To select a parameter:

- press **(↑)** or **(↓)**

- press **(set 1)** or do not operate 15 s

- press **(↑)** and **(↓)** 4 s: the instrument will show "Po" in the display at the top.

To modify a parameter:

- press **(set 1)**

- press **(↑)** or **(↓)** in 15 s

- press **(set 1)** or do not operate 15 s.

To quit the procedure:

- press **(↑)** and **(↓)** 4 s or do not operate 60 s.

## 8 SIGNALS

### 8.1 Signals

LED	MEANING
<b>out 1</b>	LED top/regulation if it is lit, the top output/output regulation will be turned on
<b>set 1</b>	LED top setpoint if it is lit, the instrument will show the top setpoint in the display at the top (parameter c9A) if it flashes, the modification of the working setpoint/top setpoint will be running
<b>out 2</b>	LED floor if it is lit, the floor output will be turned on
<b>set 2</b>	LED floor setpoint if it is lit, the instrument will show the floor setpoint in the display at the bottom (parameter c9b) if it flashes, the modification of the floor setpoint will be running
<b>°C</b>	LED Celsius degree if it is lit, the unit of measure of the temperature will be Celsius degree (parameter P8)
<b>°F</b>	LED Fahrenheit degree if it is lit, the unit of measure of the temperature will be Fahrenheit degree (parameter P8)
<b>(1)</b>	LED multipurpose if it is lit: <ul style="list-style-type: none"> <li>the chamber light will be turned on (if present)</li> <li>the steam injection will be running (if present and if parameter t0 has value 0)</li> <li>the steam injection will have been enabled (if present and if parameter t0 has value 1)</li> </ul>
<b>(1)</b>	LED on/stand by if it is lit, the instrument will be turned off
INDICAT.	MEANING
<b>F - F</b>	if it flashes in the display at the top alternated with the room temperature, function Quick heating will be active (only instruments with one probe)

## 9 ALARMS

### 9.1 Alarms

CODE	MEANING
<b>AL1</b>	Room temperature/top temperature alarm (parameters A1A and A4A) Remedies: <ul style="list-style-type: none"> <li>check the room temperature/top temperature</li> </ul> Effects: <ul style="list-style-type: none"> <li>the alarm output will be turned on (if present)</li> <li>the output for acoustic signalings will be turned on (if present)</li> </ul>
<b>AL2</b>	Temperature alarm (only instruments with two probes, parameters A1b and A4b) Remedies: <ul style="list-style-type: none"> <li>check the floor temperature</li> </ul> Effects: <ul style="list-style-type: none"> <li>the alarm output will be turned on (if present)</li> <li>the output for acoustic signalings will be turned on (if present)</li> </ul>

## 10 INTERNAL DIAGNOSTICS

CODE	MEANING
<b>SEL</b>	Configuration alarm Remedies: <ul style="list-style-type: none"> <li>restore default configuration parameters</li> </ul> Effects: <ul style="list-style-type: none"> <li>the outputs will be turned off</li> </ul>
<b>PF1</b>	Room probe/top probe alarm Remedies: <ul style="list-style-type: none"> <li>check the kind of probe (parameter P0)</li> <li>check the integrity of the probe</li> <li>check the connection instrument-probe</li> <li>check the room temperature/top temperature</li> </ul>

	Effects: <ul style="list-style-type: none"> <li>the top output/output regulation and the floor output will be turned off (instruments with one probe)</li> <li>the top output will be turned off (instruments with two probes)</li> <li>the output for acoustic signalings will be turned on (if present)</li> </ul>
<b>PF2</b>	Floor probe alarm (only instruments with two probes) Remedies: <ul style="list-style-type: none"> <li>the same you saw in the previous case</li> </ul> Effects: <ul style="list-style-type: none"> <li>the floor output will be turned off</li> <li>the output for acoustic signalings will be turned on (if present)</li> </ul>
<b>Err</b>	Internal alarm Remedies: <ul style="list-style-type: none"> <li>switch off the power supply of the instrument; unless the alarm disappears, you will have to change the instrument</li> </ul> Effects: <ul style="list-style-type: none"> <li>the outputs will be turned off</li> </ul>

## 11 TECHNICAL DATA

### 11.1 Technical data

**Box:** self-ext

### 3.5 Selezione della grandezza da visualizzare nel display più in basso (solo strumenti con due sonde)

• assicurarsi che lo strumento sia acceso

- premere ⓘ

Lo strumento visualizza in successione:

• la temperatura della platea (il LED **set 2** è spento)

• il setpoint platea (il LED **set 2** è acceso).

Lo spegnimento dello strumento provoca il ripristino del parametro c9b.

### 3.6 Tacitazione allarmi

• premere un tasto.

La pressione del tasto provoca anche la disattivazione dell’uscita acustica.

### 3.7 Accensione/spegnimento della luce della camera (se presente)

• assicurarsi che lo strumento sia acceso

- premere ☞

### 3.8 Attivazione/interruzione della funzione Riscaldamento rapido (solo strumenti con una sonda)

• assicurarsi che lo strumento sia acceso

• premere ⏴ per 1 s (si veda anche il parametro c3).

Durante questa funzione viene erogata la massima potenza sia al cielo che alla platea.

### 4 SETPOINT

#### 4.1 Impostazione del setpoint di lavoro (solo strumenti con una sonda)

• accertarsi che lo strumento sia acceso

• premere ⓘ per 1 s: lo strumento visualizza il setpoint di lavoro nel display più in alto e **“SP”** nel display più in basso

• premere ⏴ o ⏵ entro 15 s (il setpoint di lavoro è impostabile entro i limiti stabiliti con i parametri r1A ed r2A)

• non operare per 15 s.

#### 4.2 Impostazione del setpoint cielo (solo strumenti con due sonde)

• accertarsi che lo strumento sia acceso

• premere ⓘ per 1 s: lo strumento visualizza il setpoint cielo nel display più in alto

• premere ⏴ o ⏵ entro 15 s (il setpoint cielo è impostabile entro i limiti stabiliti con i parametri r1A ed r2A)

• premere ⓘ o non operare per 15 s.

### 4.3 Impostazione del setpoint platea (solo strumenti con due sonde)

• accertarsi che lo strumento sia acceso

• premere ⓘ per 1 s: lo strumento visualizza il setpoint platea nel display più in basso

• premere ⏴ o ⏵ entro 15 s (il setpoint platea è impostabile entro i limiti stabiliti con i parametri r1b ed r2b)

• premere ⓘ o non operare per 15 s.

### 5 PERCENTUALE DI POTENZA EROGATA AL CIELO E ALLA PLATEA (SOLO STRUMENTI CON UNA SONDA)

#### 5.1 Cenni preliminari

Nel corso del tempo di ciclo stabilito con il parametro c1, l’uscita cielo e l’uscita platea vengono accese per “(c1/100) x la percentuale impostata” evitando il più possibile la sovrapposizione dei tempi di accensione.

#### 5.2 Impostazione della percentuale di potenza erogata al cielo

• premere ⓘ durante la modifica del setpoint di lavoro: lo strumento visualizza la percentuale di potenza erogata al cielo nel display più in alto e **“Po1”** nel display più in basso

• premere ⏴ o ⏵ entro 15 s (si veda anche il parametro c0).

• non operare per 15 s.

### 5.3 Impostazione della percentuale di potenza erogata alla platea

• premere ⓘ durante la modifica della percentuale di potenza erogata al cielo: lo strumento visualizza la percentuale di potenza erogata alla platea nel display più in alto e **“Po2”** nel display più in basso

• premere ⏴ o ⏵ entro 15 s (si veda anche il parametro c0)

• premere ⓘ non operare per 15 s.

### 6 INIEZIONE VAPORE (SE PRESENTE)

#### 6.1 Cenni preliminari

Se il parametro t0 è impostato a 0, premendo ☞ viene provocata l’accensione dell’iniettore per almeno il tempo stabilito con il parametro t2 o fino al rilascio del tasto; il parametro t1 stabilisce il tempo minimo che trascorre tra due iniezioni successive.

Se il parametro t0 è impostato a 1, l’iniettore viene acceso automaticamente per il tempo stabilito con il parametro t2 e rimane spento per il tempo stabilito con il parametro t1; l’iniezione deve essere abilitata premendo ☞.

#### 6.2 Impostazione rapida del parametro t2

• assicurarsi che lo strumento sia acceso

• premere ⓘ e ⓘ lo strumento visualizza il parametro t2 nel display più in alto e **“tOn”** nel display più in basso

• premere ⏴ o ⏵ entro 15 s (il parametro t2 è impostabile entro 1 e 250 ds)

• non operare per 15 s.

#### 6.3 Impostazione rapida del parametro t1

• premere ⓘ e ⓘ durante la modifica del parametro t2: lo strumento visualizza il parametro t1 nel display più in alto e **“tOF”** nel display più in basso

• premere ⏴ o ⏵ entro 15 s (il parametro t1 è impostabile entro 0 e 250 s)

• premere ⓘ e ⓘ o non operare per 15 s.

### 7 PARAMETRI DI CONFIGURAZIONE

#### 7.1 Impostazione dei parametri di configurazione

Per accedere alla procedura:

• accertarsi che lo strumento sia spento

• premere ⏴ e ⏵ per 4 s: lo strumento visualizza il codice strumento nel display più in alto e un’indicazione sul numero di sonde nel display più in basso

• premere ⏴ o ⏵ per selezionare **“PA”** nel display più in alto

• premere ⓘ lo strumento visualizza **“PA”** lampeggiante nel display più in alto e il suo valore nel display più in basso

• premere ⏴ o ⏵ entro 15 s per impostare **“-19”** nel display più in basso

• premere ⓘ o non operare per 15 s

• premere ⏴ e ⏵ per 4 s: lo strumento visualizza **“P0”** nel display più in alto.

Per selezionare un parametro:

• premere ⏴ o ⏵

Per modificare un parametro:

• premere ⓘ

• premere ⏴ o ⏵ entro 15 s

• premere ⓘ o non operare per 15 s.

Per uscire dalla procedura:

• premere ⏴ e ⏵ per 4 s o non operare per 60 s.

### 8 SEGNALAZIONI

#### 8.1 Segnalazioni

LED	SIGNIFICATO
<b>out 1</b>	LED cielo/regolazione <p>se è acceso, l’uscita cielo/uscita di regolazione è accesa</p>
<b>set 1</b>	LED setpoint cielo <p>se è acceso, lo strumento visualizza il setpoint cielo nel display più in alto (parametro c9A)</p> <p>se lampeggia, è in corso la modifica del setpoint di lavoro/setpoint cielo</p>
<b>out 2</b>	LED platea <p>se è acceso, l’uscita platea è accesa</p>
<b>set 2</b>	LED setpoint platea <p>se è acceso, lo strumento visualizza il setpoint platea nel display più in basso (parametro c9b)</p> <p>se lampeggia, è in corso la modifica del setpoint platea</p>
<b>°C</b>	LED grado Celsius <p>se è acceso, l’unità di misura delle temperature è il grado Celsius (parametro P8)</p>
<b>°F</b>	LED grado Fahrenheit <p>se è acceso, l’unità di misura delle temperature è il grado Fahrenheit (parametro P8)</p>
<span>☞</span>	LED multifunzione <p>se è acceso:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>la luce della camera è accesa (se presente)</li> <li>è in corso l’iniezione del vapore (se presente e se il parametro t0 è impostato a 0)</li> <li>l’iniezione del vapore è stata abilitata (se presente e se il parame-tro t0 è impostato a 1)</li></ul>
<span>Ⓛ</span>	LED on/stand-by <p>se è acceso, lo strumento è spento</p>
INDICAZ.	SIGNIFICATO
<b>F - F</b>	se lampeggia nel display più in alto in alternanza alla temperatura ambiente, la funzione Riscaldamento rapido è attiva (solo stru-menti con una sonda)

### 9 ALLARMI

#### 9.1 Allarmi

CODICE	SIGNIFICATO
<b>AL1</b>	Allarme temperatura ambiente/temperatura del cielo (parametri A1A e A4A) <p>Rimedi:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>verificare la temperatura ambiente/del cielo</li></ul> <p>Conseguenze:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>l’uscita di allarme viene attivata (se presente)</li> <li>l’uscita acustica viene attivata (se presente)</li></ul>
<b>AL2</b>	Allarme di temperatura della platea (solo strumenti con due sonde, parametri A1b e A4b) <p>Rimedi:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>verificare la temperatura della platea</li></ul> <p>Conseguenze:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>l’uscita di allarme viene attivata (se presente)</li> <li>l’uscita acustica viene attivata (se presente)</li></ul>

### 10 DIAGNOSTICA INTERNA

#### 10.1 Diagnostica interna

CODICE	SIGNIFICATO
<b>SEL</b>	Allarme configurazione <p>Rimedi:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>ripristinare i parametri di configurazione di default</li></ul> <p>Conseguenze:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>le uscite vengono spente</li></ul>

#### PF1

Allarme sonda ambiente/cielo

Rimedi:

- verificare il tipo di sonda (parametro P0)
- verificare l’integrità della sonda
- verificare la connessione strumento-sonda
- verificare la temperatura ambiente

Conseguenze:

- l’uscita cielo/uscita di regolazione e l’uscita platea vengono spente (strumenti con una sonda)
- l’uscita cielo viene spenta (strumenti con due sonde)
- l’uscita acustica viene attivata (se presente)

#### PF2

Allarme sonda platea (solo strumenti con due sonde)

Rimedi:

- gli stessi del caso precedente

Conseguenze:

- l’uscita platea viene spenta
- l’uscita acustica viene attivata (se presente)

#### Err

Allarme interno

Rimedi:

- interrompere l’alimentazione dello strumento; se l’allarme non scompare, è necessario sostituire lo strumento

Conseguenze:

- le uscite vengono spente

### 11 DATI TECNICI

#### 11.1 Dati tecnici

**Contenitore:** autoestinguente grigio.

**Grado di protezione del frontale:** IP 65.

**Connessioni:** morsettiere estraibili (alimentazione, ingressi ed uscite).

**Temperatura di impiego:** da 0 a 55 °C (10 ... 90% di umidità relativa senza condensa).

**Alimentazione:** 230 Vca, 50/60 Hz, 4 VA.

**Buzzer di allarme:** incorporato.

**Ingressi di misura:** 1 (sonda ambiente) o 2 (sonda cielo e sonda platea) per termocoppie J/K.

**Ingressi digitali:** 1 (multifunzione) per contatto NAV/NC (contatto pulito, 5 V 1 mA).

**Campo di misura:** da 0 a 700 °C per termocoppia J, da 0 a 999 °C per termocoppia K.

**Risoluzione:** 1 °C/1 °F.

**Uscite:** 3 relè da 8 A @ 250 Vca la cui attività dipende dal codice strumento (si vedano i paragrafi 2.2 e 2.3).

**Ulteriori uscite (solo RK 803L):** 2 relè da 8 A @ 250 Vca la cui attività dipende dal codice strumento (si vedano i paragrafi 2.2 e 2.3).

<span>GB</span> ENGLISH					
12 SETPOINTS AND CONFIGURATION PARAMETERS					
12.1 Setpoints					
	MIN.	MAX.	U.M.	DEF.	SETPOINTS
	r1A	r2A	°C/°F (1)	0	working setpoint/top setpoint
	r1b	r2b	°C/°F (1)	0	floor setpoint
12.2 Configuration parameters					
PARAM.	MIN.	MAX.	U.M.	DEF.	PASSWORD
PA	-99	999	---	0	password
PARAM.	MIN.	MAX.	U.M.	DEF.	MEASURE INPUTS
P0	0	1	---	0	kind of probe (0 = J, 1 = K)
P1A	-25/50	25/50	°C/°F (1)	0	room probe/top probe calibration
P1b	-25/50	25/50	°C/°F (1)	0	floor probe calibration (visible only in the instruments with two probes)
P8	0	1	---	0	unit of measure temperature (0 = °C, 1 = °F)
PARAM.	MIN.	MAX.	U.M.	DEF.	ROOM TEMPERATURE/TOP TEMPERATURE REGULATOR
r0A	1	99	°C/°F (1)	5	differential (it is relative to the working setpoint/top setpoint)
r1A	0	r2A	°C/°F (1)	50	minimum working setpoint/top setpoint programmable
r2A	r1A	999	°C/°F (1)	350	maximum working setpoint/top setpoint programmable
PARAM.	MIN.	MAX.	U.M.	DEF.	FLOOR TEMPERATURE REGULATOR (VISIBLE ONLY IN THE INSTRUMENTS WITH TWO PROBES)
r0b	1	99	°C/°F (1)	5	differential (it is relative to the floor setpoint)
r1b	0	r2b	°C/°F (1)	50	minimium floor setpoint programmable
r2b	r1b	999	°C/°F (1)	350	maximum floor setpoint programmable
PARAM.	MIN.	MAX.	U.M.	DEF.	ROOM TEMPERATURE/TOP TEMPERATURE ALARM
A1A	0	999	°C/°F (1)	300	upper temperature alarm set (2)
A4A	0	1	---	1	enabling the alarm (1 = YES)
PARAM.	MIN.	MAX.	U.M.	DEF.	FLOOR TEMPERATURE ALARM (VISIBLE ONLY IN THE INSTRUMENTS WITH TWO PROBES)
A1b	0	999	°C/°F (1)	300	upper temperature alarm set (2)
A4b	0	1	---	1	enabling the alarm (1 = YES)
PARAM.	MIN.	MAX.	U.M.	DEF.	POWER SUPPLIED TO THE TOP AND TO THE FLOOR
c0	0	2	---	0	bond between the percentages of power supplied to the top and to the floor (0 = no bond, 1 = if you modify the percentage of power supplied to one output, the instrument will automatically supply the maximum power to the other one, 2 = if you modify the percentage of power supplied to one output, the instrumt will automatically adjust the percentage of power supplied to the other one in order that the sum of the percentages will always be 100 <span> </span> %; visible only in the instruments with one probe and instrument code 1 or 2)
c1	1	999	s	80	cycle time to turn on the top output and the floor output (visible only in the instruments with one probe and instrument code 1 or 2)
c3	-99	0	°C/°F (1)	-10	temperature above which the instrument suspends function Quick heating automatically (it is relative to the working setpoint; visible only in the instruments with one probe and instrument code 1 or 2) (3)
c9A	0	1	---	0	quantity showed in the display at the top when the instrument is turned on (0 = top temperature, 1 = top setpoint; visible only in the instruments with two probes)
c9b	0	1	---	0	quantity showed in the display at the bottom when the instrument is turned on (0 = floor tempera-ture, 1 = floor setpoint; visible only in the instruments with two probes)
PARAM.	MIN.	MAX.	U.M.	DEF.	DIGITAL INPUTS
i0	0	1	---	0	kind of contact multipurpose input (0 = NO, 1 = NC)
i1	0	2	---	0	action given by the activation of the multipurpose input (0 = no action, 1 = the same you get pressing <span>☞</span> ), 2 = the buzzer will be silenced and the output for acoustic signalings will be turned off)
PARAM.	MIN.	MAX.	U.M.	DEF.	STEAM INJECTION (VISIBLE ONLY IF THE INSTRUMENT CODE IS 2 OR 4)
t0	0	1	---	0	steam injection operation (0 = if you press <span>☞</span> ), the instrument will turn the injector on the time you will have set with parameter t2 at least or as long as you will release the button; parameter t1 will set the minimum time between two injections in succession, 1 = the instrument will automati-cally turn the injector on the time you will have set with parameter t2 and will automatically keep it off the time you will have set with parameter t1; injection must be enabled pressing <span>☞</span> )
t1	0	250	s	1	if t0 = 0, minimum time between two injections in succession; if t0 = 1, time the instrument keeps the injector off automatically
t2	1	250	ds (4)	10	if t0 = 0, minimum time the instrument turns the injector on; if t0 = 1, time the instrument turns the injector on automatically

(1) it depends on parameter P8

(2) the differential is 10 °C/18 °F

(3) every time the temperature falls below “working setpoint - c3”, the function will automatically be restored, to interrupt it, press ⏴ 1 s

(4) ds = 0,1 seconds.

### ① ITALIANO

#### 12 SETPOINT E PARAMETRI DI CONFIGURAZIONE

#### 12.1 Setpoint

SETPOINT

setpoint di lavoro/setpoint cielo

setpoint platea

#### 12.2 Parametri di configurazione

PASSWORD

password

INGRESSI DI MISURA

tipo di sonda (0 = J, 1 = K)

calibrazione sonda ambiente/sonda cielo

calibrazione sonda platea (visibile solo negli strumenti con due sonde)

unità di misura temperatura (0 = °C, 1 = °F)

REGOLATORE TEMPERATURA AMBIENTE/TEMPERATURA DEL CIELO

differenziale (relativo al setpoint di lavoro/setpoint cielo)

minimo setpoint di lavoro/setpoint cielo impostabile

massimo setpoint di lavoro/setpoint cielo impostabile

REGOLATORE TEMPERATURA DELLA PLATEA (VISIBLE SOLO NEGLI STRUMENTI CON DUE SONDE)

differenziale (relativo al setpoint platea)

minimo setpoint platea impostabile

massimo setpoint platea impostabile

ALLARME TEMPERATURA AMBIENTE/TEMPERATURA DEL CIELO

set per l’allarme di temperatura di massima (2)

abilitazione dell’allarme (1 = SI)

ALLARME DI TEMPERATURA DELLA PLATEA (VISIBLE SOLO NEGLI STRUMENTI CON DUE SONDE)

set per l’allarme di temperatura di massima (2)

abilitazione dell’allarme (1 = SI)

POTENZA EROGATA AL CIELO E ALLA PLATEA

vincolo tra le percentuali di potenza erogate al cielo e alla platea (0 = nessun vincolo, 1 = la modifica della percentuale di potenza erogata ad un’uscita provoca automaticamente l’erogazione della massima potenza all’altra, 2 = la modifica della percentuale di potenza erogata ad un’uscita provoca automaticamente un adattamento della percentuale di potenza erogata all’altra tale da garantire che la somma delle due percentuali sia sempre uguale a 100 %; visibile solo negli strumenti con una sonda e con codice strumento 1 o 2)

tempo di ciclo per l’accensione dell’uscita cielo e dell’uscita platea (visibile solo negli strumenti con una sonda e con codice strumento 1 o 2)

temperatura al di sopra della quale la funzione Riscaldamento rapido viene automaticamente so-presa (relativa al setpoint di lavoro; visibile solo negli strumenti con una sonda e con codice stru-mento 1 o 2) (3)

grandezza visualizzata nel display più in alto quando lo strumento è acceso (0 = temperatura del cielo, 1 = setpoint cielo; visibile solo negli strumenti con due sonde)

grandezza visualizzata nel display più in basso quando lo strumento è acceso (0 = temperatura della platea, 1 = setpoint platea; visibile solo negli strumenti con due sonde)

INGRESSI DIGITALI

tipo di contatto dell’ingresso multifunzione (0 = NA, 1 = NC)

azione provocata dall’attivazione dell’ingresso multifunzione (0 = nessuna azione, 1 = la stessa azione ottenuta premendo ☞), 2 = il buzzer viene